

# Anleitung zum Schulbuchkauf mit lernando

## Hinweis: Was ist eine Schulbuchliste?

Schulbuchlisten führen die Bücher und Arbeitshefte auf, die ein Schulkind für ein neues Schuljahr benötigt. Die Listen enthalten auch Informationen, welche Bücher ausgeliehen und welche gekauft werden müssen.

## Schritt 1:

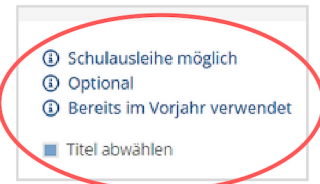
So finden Sie Ihre digitale Schulbuchliste auf [www.schulbuecher.lernando.de](http://www.schulbuecher.lernando.de):

- **Variante 1:** Schulen stellen Ihnen einen Link zur passenden Schulbuchliste zur Verfügung. Diesen können Sie aufrufen, um zur Liste zu gelangen.
- **Variante 2:** Sie finden auf Ihrer ausgedruckten Schulbuchliste einen QR-Code, den Sie mit der Handy-Kamera scannen.
- **Variante 3:** Sie fotografieren mit Ihrem Handy die ausgedruckte Schulbuchliste über unseren „Foto-Scan“. Das Tool zum Foto-Scan finden Sie hier: <https://schulbuecher.lernando.de/foto-scan>
- **Variante 4:** Wenn Sie keinen Link oder QR-Code haben, können Sie Ihre Schulbuchliste bei uns auf der Website finden: [www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden](http://www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden). Geben Sie in das Suchfeld „Schulbuchlisten suchen“ den Namen oder den Standort Ihrer Schule ein. Wählen Sie nun aus der Übersicht Ihrer Schule die Klasse/Klassenstufe Ihres Kindes über den Button „Ansehen“ aus.

## Schritt 2:

Nun sehen Sie Ihre Schulbuchliste vor sich und können über die Checkboxes „Titel abwählen“ neben den Titeln diejenigen Bücher per Klick abwählen, die nicht benötigt werden. Das sind beispielsweise Bücher,

- die über die Schule ausgeliehen werden >> „Schulbuchausleihe möglich“
- die aus dem Vorjahr weiter genutzt werden können >> „Bereits im Vorjahr verwendet“
- die optional sind, bspw. für Wahlfächer, die Ihr Kind nicht belegt >> „Optional“



## Schritt 3:

Über den roten Button „In den Warenkorb“ (ganz unten) können Sie die Bücher aus der Liste in den Warenkorb legen. Die Warenkorb-Übersicht öffnet sich automatisch. Die von Ihnen vorab in Schritt 2 abgewählten Bücher werden nicht mit in den Warenkorb gelegt.

## Schritt 4:

Nun sehen Sie den Warenkorb mit den von Ihnen ausgewählten Büchern. Hier können Sie die Bücher noch einmal kontrollieren. Ganz unten haben Sie zwei rote Buttons zur Auswahl für die Bestellung:

- **Variante 1 – Button „Zur Kasse gehen“:** Wenn Sie hier klicken, starten Sie den Kaufprozess und gelangen zu Ihrem Kundenkonto-Log-In. Wenn Sie ein Kundenkonto haben, können Sie sich nun einloggen. Wenn Sie noch kein Kundenkonto besitzen, können Sie sich dafür registrieren. Im Bestellvorgang müssen Sie Ihre Lieferadresse und Bezahlmethode auswählen, bevor Sie am Ende mit dem Button „Kostenpflichtig bestellen“ die Bestellung abschließen.
- **Variante 2 – Button „Direkt zu PayPal“:** Wenn Sie hier klicken, können Sie ohne Kundenkonto direkt über den Beahldienst PayPal bestellen.

## Instructions for buying textbooks with lernando

### Note: What is a textbook list?

Textbook lists list the books and workbooks that a pupil needs for a new school year. The lists also contain information on which books can be borrowed and which have to be purchased.

### Step 1:

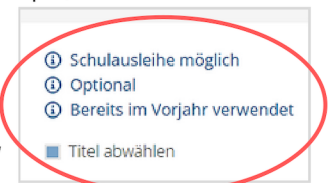
Here's how to find your digital textbook list on [www.schulbuecher.lernando.de](http://www.schulbuecher.lernando.de):

- **Option 1:** -Schools provide you with a link to the appropriate textbook list. You can click on this to view the list.
- **Option 2:** You will find a QR code on your printed textbook list, which you scan with your mobile phone camera.
- **Option 3:** You take a photo of the printed textbook list with your mobile phone using our "Foto-Scan" ("photo scan") feature. The photo scan tool can be found here: <https://schulbuecher.lernando.de/foto-scan>
- **Option 4:** If you don't have a link or QR code, you can find your textbook list on our website: [www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden](http://www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden). In the "Schulbuchlisten suchen" ("Find textbook lists") search box, enter the name or location of your school. Now select your child's class/grade level from your school's overview using the "Ansehen" ("View") button.

### Step 2:

Now you will see your textbook list in front of you and can click on the "Titel abwählen" ("Deselect titles") checkboxes next to the titles to deselect the books you don't need. These could be, for example, books

- which are borrowed through the school >> „Schulbuchausleihe möglich“
- that can continue to be used from the previous year >> „Bereits im Vorjahr verwendet“
- that are optional, e.g. for elective subjects that your child does not take >> „Optional“



### Step 3:

By clicking on the red "In den Warenkorb" ("Add to basket") button (at the bottom), you can add the books from the list to the shopping basket. The shopping basket overview opens automatically. The books you have deselected in Step 2 will not be added to the shopping basket.

### Step 4:

Now, you will see the shopping basket containing the books you have selected. Here you can check the books again. At the bottom you have two red buttons to choose from for ordering:

- **Option 1 – "Zur Kasse gehen" button ("Go to checkout"):** Click here to start the purchase process and go to the log-in for your customer account. If you have a customer account, you will be able to log in here. If you do not yet have a customer account, you can register for one. During the ordering process, you have to select your delivery address and payment method before you complete the order with the "Kostenpflichtig bestellen" ("Place order") button.
- **Option 2 – "Direkt zu PayPal" button ("Direct to PayPal"):** Click here to order without a customer account directly via the PayPal payment service.

## lernando ile ders kitapları nasıl satın alınır

### Not: Ders kitabı listesi nedir?

Okul kitap listeleri, bir çocuğunun yeni bir okul yılı için ihtiyaç duyduğu kitapları ve çalışma kitaplarını listeler. Listelerde ayrıca hangi kitapların ödünç alınması ve hangilerinin satın alınması gerektiğine dair.

### Adım 1:

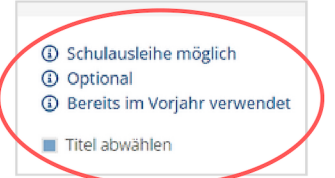
Dijital ders kitabı listenizi [www.schulbuecher.lernando.de](http://www.schulbuecher.lernando.de) adresinde bulabilirsiniz:

- **Seçenek 1:** Okullar size uygun ders kitabı listesine bir bağlantı sağlar. Listeye erişmek için bunu arayabilirsiniz.
- **Seçenek 2:** Basılı ders kitabı listenizde, cep telefonunuzun kamerasıyla tarayacağınız bir QR kodu bulacaksınız.
- **Seçenek 3:** "Fotoğraf tarama" ("*Foto-Scan*") aracımızı kullanarak cep telefonunuzla basılı ders kitabı listesinin fotoğrafını çekersiniz. Fotoğraf tarama aracını burada bulabilirsiniz:  
<https://schulbuecher.lernando.de/foto-scan>
- **Seçenek 4:** Eğer bir bağlantınız veya QR kodunuz yoksa, ders kitabı listenizi web sitemizde bulabilirsiniz:  
[www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden](http://www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden). "Ders kitabı listelerini ara" ("*Schulbuchlisten suchen*") arama alanına okulunuzun adını veya konumunu girin. Şimdi "Görüntüle" ("*Ansehen*") düğmesini kullanarak okulunuzun genel görünümünden çocuğunuzun sınıfını/sınıf düzeyini seçin.

### Adım 2:

Şimdi ders kitabı listenizi önünüzde göreceksiniz ve gerekli olmayan kitapların seçimini kaldırmak için başlıkların yanındaki "Başlık seçimini kaldır" ("*Titel abwählen*") onay kutularına tıklayabilirsiniz. Bunlar örneğin

- okuldan ödünç alınan kitaplardır >> "Ders kitabı ödünç almak mümkün" ("*Schulbuchausleihe möglich*")
- önceki yıldan hala kullanılabilen kitaplardır >> "Önceki yılda kullanılmış" ("*Bereits im Vorjahr verwendet*")
- isteğe bağlı olan, örneğin çocuğunuzun almadığı seçmeli dersler için >> "İsteğe bağlı" ("*Optional*")



### Adım 3:

Listedeki kitapları kırmızı "Sepete ekle" düğmesine ("*In den Warenkorb*") (altta) tıklayarak alışveriş sepetinize ekleyebilirsiniz. Alışveriş sepetine genel bakış otomatik olarak açılır. Adım 2'de seçimini kaldırdığınız kitaplar alışveriş sepetine eklenmeyecektir.

### Adım 4:

Şimdi seçtiğiniz kitapların bulunduğu alışveriş sepetini göreceksiniz. Burada kitapları tekrar kontrol edebilirsiniz. En altta siparişinizi seçmek için iki kırmızı düğme göreceksiniz:

- **Seçenek 1 - "Ödeme işlemine geç" düğmesi ("*Zur Kasse gehen*"):** Buraya tıklarsanız, satın alma işlemi başlatır ve müşteri hesabı girişinize yönlendirilirsiniz. Eğer bir müşteri hesabınız varsa, şimdi giriş yapabilirsiniz. Henüz bir müşteri hesabınız yoksa, bir hesap için kaydolabilirsiniz. Sipariş işlemi sırasında, "Sipariş et" düğmesine tıklayarak siparişinizi tamamlamadan önce teslimat adresinizi ve ödeme yönteminizi seçmelisiniz.
- **Seçenek 2 - "Doğrudan PayPal'a" düğmesi ("*Direkt zu PayPal*"):** Buraya tıklarsanız, bir müşteri hesabı olmadan doğrudan PayPal ödeme hizmeti aracılığıyla sipariş verebilirsiniz.

### ملاحظة: ما هي قائمة الكتب المدرسية؟

تتضمن قوائم الكتب المدرسية الكتب والمصنفات التي يحتاجها الطفل في المدرسة للعام الدراسي الجديد. تحتوي القوائم أيضًا على معلومات حول الكتب التي يجب استعارتها والكتب التي يجب شراؤها.

### الخطوة 1:

- هذه هي الطريقة التي يمكنك من خلالها العثور على قائمة الكتب المدرسية الرقمية الخاصة بك على: [www.schulbuecher.lernando.de](http://www.schulbuecher.lernando.de):
- **البديل 1:** تزودك المدارس برابط لقائمة الكتب المدرسية المناسبة. يمكنك البحث حتى الوصول إلى القائمة.
  - **البديل 2:** ستجد رمز الاستجابة السريعة (QR Code) في قائمة كتبك المدرسية المطبوعة، والذي يمكنك مسحه ضوئيًا باستخدام كاميرا هاتفك الخليوي.
  - **البديل 3:** يمكنك التقاط صورة لقائمة الكتب المدرسية المطبوعة بهاتفك الخليوي باستخدام "مسح الصور" ("Foto-Scan") الخاص بنا. يمكنك العثور على أداة مسح الصور هنا: <https://schulbuecher.lernando.de/foto-scan>
  - **البديل 4:** إذا لم يكن لديك رابط أو رمز QR، يمكنك العثور على قائمة كتبك المدرسية على موقعنا: [www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden](https://schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden). أدخل في مربع البحث "البحث عن قوائم الكتب المدرسية" ("Schulbuchlisten suchen"), اسم مدرستك أو موقعها. الآن حدد مستوى الفصل/الصف الدراسي لطفلك من خلال نظرة عامة على مدرستك باستخدام زر "عرض" ("Ansehen").

### الخطوة 2:

- سترى الآن قائمة كتبك المدرسية أمامك ويمكنك النقر فوق مربعات الاختيار "إلغاء تحديد العنوان" ("Titel abwählen") جوار العناوين لإلغاء تحديد الكتب غير المطلوبة. هذه، على سبيل المثال، الكتب:
- الكتب التي يتم استعارتها من خلال المدرسة "إمكانية استعارة الكتب المدرسية" ("Schulbuchausleihe möglich")
  - والكتب التي يمكن الاستمرار في استخدامها من العام السابق "مستخدم في العام السابق" ("Bereits im Vorjahr verwendet")
  - والكتب التي تعتبر اختيارية، على سبيل المثال للمواد الاختيارية التي لا يدرسها طفلك "اختياري" ("Optional")

### الخطوة 3:

يمكنك استخدام الزر الأحمر "أضف إلى سلة التسوق" ("In den Warenkorb") (في الأسفل) لإضافة الكتب من القائمة إلى عربة التسوق. يتم فتح النظرة العامة على سلة التسوق تلقائيًا. لن يتم وضع الكتب التي قمت بإلغاء تحديدها مسبقًا في الخطوة 2 في سلة التسوق.

### الخطوة 4:

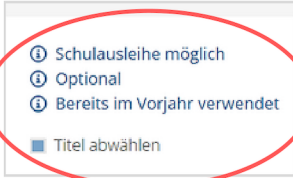
ستظهر لك الآن سلة التسوق التي تحتوي على الكتب التي حددتها. هنا يمكنك التحقق من الكتب مرة أخرى. في الجزء السفلي لديك زرین باللون الأحمر لإختيار أحدهما:

- **البديل 1: زر "المتابعة إلى الخروج".** ("Zur Kasse gehen")

إذا قمت بالنقر هنا، فسوف تبدأ عملية الشراء وتنتقل إلى تسجيل الدخول إلى حساب الزبون الخاص بك. إذا كان لديك حساب زبون، يمكنك الآن تسجيل الدخول. إذا لم يكن لديك حساب زبون بعد، فيمكنك التسجيل للحصول على حساب. أثناء عملية الطلب، يجب عليك تحديد عنوان التسليم وطريقة الدفع قبل إتمام الطلب في النهاية بالضغط على زر "تصبح الطلبية هنا إجبارية" ("Kostenpflichtig, bestellen").

- **البديل 2: زر "مباشرة إلى"** ("Direkt zu PayPal")

إذا قمت بالنقر هنا، يمكنك الطلب مباشرة عبر خدمة الدفع PayPal بدون أن يكون لديك حساب كزبون.





# Інструкція з придбання шкільних підручників на платформі lernando

## Примітка: що таке список шкільних підручників?

У списках шкільних підручників наведено книги та робочі зошити, які знадобляться школяреві на новий навчальний рік. У списках також міститься інформація про те, які книги необхідно взяти у тимчасове користування, а які купити.

## Крок 1:

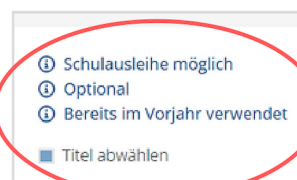
Доступ до електронних підручників на вебсайті [www.schulbuecher.lernando.de](http://www.schulbuecher.lernando.de) можна отримати у такі способи:

- **Варіант 1:** Школи надають вам посилання на відповідний список підручників. Ви можете відкрити його, щоб отримати доступ до списку.
- **Варіант 2:** Роздрукований список підручників містить QR-код, який слід відсканувати за допомогою камери мобільного телефону.
- **Варіант 3:** Ви фотографуєте надрукований список підручників на свій мобільний телефон, використовуючи наше «сканування фотографій» („Foto-Scan“). Інструмент сканування фотографій можна знайти тут: <https://schulbuecher.lernando.de/foto-scan>
- **Варіант 4:** Якщо у вас немає посилання або QR-коду, ви можете знайти список шкільних підручників на нашому вебсайті: [www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden](http://www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden). У полі пошуку «Знайти списки шкільних підручників» („Schulbuchlisten suchen“) введіть назву або місцезнаходження вашої школи. Потім за допомогою кнопки «Перегляд» („Ansehen“) виберіть клас/паралельний клас вашої дитини з огляду школи.

## Крок 2:

Ви побачите перед собою список шкільних підручників та можете натиснути на кнопки-прапорці «Скасувати вибір назв» („Titel abwählen“) поряд з назвами, щоб скасувати вибір тих книг, які не потрібні. Це, наприклад, підручники,

- які видаються у тимчасове користування у школі >> «Можлива видача шкільного підручника у тимчасове користування у школі» („Schulbuchausleihe möglich“);
- які можна продовжувати використовувати з попереднього року >> «Вже використовувався у попередньому році» („Bereits im Vorjahr verwendet“);
- які є додатковими, наприклад, для факультативних предметів, які ваша дитина не вивчає >> «Додатково» („Optional“)



## Крок 3:

За допомогою червоної кнопки «До кошика» („In den Warenkorb“) (внизу) можна додавати книги зі списку до кошика. Огляд кошика відкривається автоматично. Книги, вибір яких ви скасували на кроці 2, не будуть поміщені в кошик.

## Крок 4:

Тепер ви бачите кошик з вибраними вами книгами. Тут можна ще раз перевірити книжки. Внизу розміщені дві червоні кнопки на вибір для замовлення:

- **Варіант 1 – Кнопка «Перейти до оформлення замовлення» („Zur Kasse gehen“):** У разі натискання цієї кнопки ви розпочнете процес купівлі та перейдете до входу до свого облікового запису клієнта. Якщо у вас є обліковий запис клієнта, ви можете увійти до системи. Якщо у вас ще немає облікового запису клієнта, ви можете зареєструвати його. У процесі замовлення ви повинні вибрати адресу доставки та спосіб оплати, перш ніж завершити оформлення замовлення наприкінці за допомогою кнопки «Замовити за плату» („Kostenpflichtig bestellen“).
- **Варіант 2 – Кнопка «Перейти до PayPal» („Direkt zu PayPal“):** У разі натискання цієї кнопки ви можете зробити замовлення безпосередньо через платіжну службу PayPal без облікового запису клієнта.

# Инструкция по приобретению школьных учебников на платформе lernando

## Примечание: что такое список школьных учебников?

В списках школьных учебников приведены книги и рабочие тетради, которые понадобятся школьнику на новый учебный год. В списках также содержится информация о том, какие книги необходимо взять во временное пользование, а какие купить.

## Шаг 1:

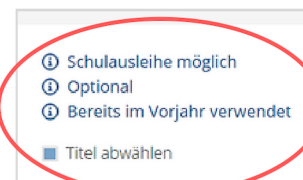
Доступ к электронным учебникам на веб-сайте [www.schulbuecher.lernando.de](http://www.schulbuecher.lernando.de) можно получить следующими способами:

- **Вариант 1:** Школы предоставляют вам ссылку на соответствующий список учебников. Вы можете открыть ее, чтобы получить доступ к списку.
- **Вариант 2:** На распечатанном списке учебников содержится QR-код, который следует отсканировать с помощью камеры мобильного телефона.
- **Вариант 3:** Вы фотографируете распечатанный список учебников на свой мобильный телефон, используя наше «сканирование фотографий» („Foto-Scan“). Инструмент сканирования фотографий можно найти здесь: <https://schulbuecher.lernando.de/foto-scan>
- **Вариант 4:** Если у вас нет ссылки или QR-кода, вы можете найти список школьных учебников на нашем веб-сайте: [www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden](http://www.schulbuecher.lernando.de/schulbuchlisten-finden). В поле поиска «Найти списки школьных учебников» („Schulbuchlisten suchen“) введите название или местоположение вашей школы. Затем с помощью кнопки «Просмотр» („Ansehen“) выберите класс/параллельный класс вашего ребенка из обзора школы

## Шаг 2:

Вы увидите перед собой список школьных учебников и можете нажать на кнопки-флажки «Отменить выбор названий» („Titel abwählen“) рядом с названиями, чтобы отменить выбор тех книг, которые не нужны. Это, например, учебники,

- которые выдаются во временное пользование в школе >> «Возможна выдача школьного учебника во временное пользование в школе» („Schulbuchausleihe möglich“);
- которые можно продолжать использовать с предыдущего года >> «Уже использовался в предыдущем году» („Bereits im Vorjahr verwendet“);
- которые являются дополнительными, например, для факультативных предметов, которые ваш ребенок не изучает >> «Дополнительно» („Optional“)



## Шаг 3:

С помощью красной кнопки «В корзину» („In den Warenkorb“) (внизу) можно добавлять книги из списка в корзину. Обзор корзины открывается автоматически. Книги, выбор которых вы отменили на шаге 2, не будут помещены в корзину.

## Шаг 4:

Теперь вы видите корзину с выбранными вами книгами. Здесь можно еще раз проверить книги. Внизу размещены две красные кнопки на выбор для заказа:

- **Вариант 1 – Кнопка «Перейти к оформлению заказа» („Zur Kasse gehen“):** При нажатии этой кнопки вы начнете процесс покупки и перейдете к входу в свою учетную запись клиента. Если у вас есть учетная запись клиента, вы можете войти в систему. Если у вас еще нет учетной записи клиента, вы можете зарегистрировать ее. В процессе заказа вы должны выбрать адрес доставки и способ оплаты, прежде чем завершить оформление заказа в конце с помощью кнопки «Заказать за плату» („Kostenpflichtig bestellen“).
- **Вариант 2 – Кнопка «Перейти к PayPal» („Direkt zu PayPal“):** При нажатии этой кнопки вы сможете сделать заказ напрямую через платежную службу PayPal без учетной записи клиента.